

LIST ZA SLOVENCE V SEVEROZAPADU ZEDINJENIH DRZAV IN GLASILLO S. H. ZVEZE.

Letnik XIV.

NA CALUMETU, MICH. 18. DECEMBRA 1914.

Stev. 51.

Rusi poraženi na celi črti v Galiciji in Poljski.

Varsava v veliki nevarnosti. Rusi obkoljeni na obeh krilih, se umikajo nazaj. Njihova glavna črta za umikanje bo kmalu zaprta.

NEMŠKE KRIŽARKE BOMBARDIRALE ŠTIRI MESTA OB ANGLEŽKI OBALI.

Angležka v groznem strahu pred novim nemškim navalom.

AVSTRIJCI SO SE UMAKNILI IZ SRBIJE.

Najra�njeji dogodki minulega

leta so v kratek sledili:

Austrijska vojska je bila napa-

čena od Srbov s tako silo, da je

močno pustiti zopet Belgrad ter

umakniti nazaj, nektere vesti

če celo, da je moralna zapustiti

stisko ozemlje. — Kaj je bi-

lo užrok temu austrijskemu po-

du, kajti drugače ga se ne mo-

menovati, je neznan, na vsa-

čin pa ne to, da bi bil zopet

zavale kralj Peter navdušil

če tako, da so zwagovite.

ali so najbrže hitreje svoje mo-

ci reorganizovali, kot se jih

Avstrije po padcu Bel-

grada. Austrijski generalni štab

da se Avstrije umaknili

strategičnih ozirov. Kakošni so

se zamore samo domnevna-

najbrže so Avstrije večino

čet nenašoma odpolali

Galiciji, kajti od tam se po-

da so avstrijske čete povse-

nostile Ogysko od Rusov, ter

Karpati in uspešno

našli nazaj levo rnsko krilo

zmagovite tudi pri Pr-

emyslu in Krakovem.

Nekteri italijanski listi prip-

ijo sicer avstrijski poraz v

izmišljeni vesti, da so se

avstrijski slovanski poi-

prestolili k Srbon, kar je

laž, da se je lahko z roko

In v Jngu je sedaj vse nekako

ter se pripravlja za bodoče

boje. Črnogorci ne za-

počati o nikakih zma-

pač se pa poroča, da doha-

transportne ladje pod spremi-

rom francoskih in angležkih

ladji v černogorsko loko-

čar. Kaj nosijo ti transporti, nih-

re razum nedeleženih strank.

ne posile kakje pomožne čete

nemugoče, kajti Rusija ne mo-

jih poslati niti po morju niti

enem, najbrže nosijo orožje

strelivo.

Nemci so se dolgo pripravljali,

predviroj Angložem kaka pre-

pravljenje in pripravili so jim ga-

do, kajtovnega se niso nadajali.

Dosedaj so bili Angleži namreč minjeni, da se Nemci ne bodo upali, napasti jih na njihovi lastni zemlji, katero seže nad tis č let ni videla sovražnika pred svojim obrežjem. Iz te domnevne varnosti so jih zbudili v sredo, 16. t. m. v zgodnjem jutru naenkrat strelji iz nemških topov. Brze nemške križarke so porabile meglo, ki je ležala na Severnem morju ter so se neopažene približale angležkim obrežnim mestom Scarborough, Hartlepool in Whitley, ter jih začele obstreljevati iz velikih mornariških topov. Napravilo so ogromno škodo, katero se angležka admiriliteta ne upa vedati, edino to pravi, da so angležke torpedovske flotile, pritežno na mesto in da je ena teh flotil (obstoječa iz kakih pet do osem torpedov) bila poškodovana; najbrže je bila pa uničena.

Angležki listi poročajo, da je egipotski podkralj odpotoval na Dunaj, da se tam posvetuje z avstrijskimi vladnimi krogovi.

Sedaj so tudi Albane se javili ter proglašili vojno proti Sibiji in Crnogorji in to dejstvo bi značelo uplivati na nadaljnji razvoj vojne na Balkanu.

Naravno, da je vest o prisotnosti nemške flote ob obali in s tem kaj je storila, vzbudila posej Angležki skrajno razburjenost, posebno pa v Londonu, kjer je bila na borzi nakrat cela parnika.

Nemške križarke so neoviralo zginilo tako kot so prišle in sedaj se Angleži povprašujejo: Kako se je to zmaglo zgoditi? Kje je pa naša flota? Število ubitih in ranjenih gre v stotine. Ta znamenja kažejo odločno, da se pripravlja Nemčija za glavno bitko na morju in zelo mogoče je, da nam bo za Božič zopet prislo kako presečenje.

Predlog papeža Benedikta na bojujoče se države, da naj vlad o božičnih praznikih za dvajset dni premirje, je bil od Nemčije sprejet pod pogojem, da mu pride tudi druge države. Ker je pa Rusija kratkotratno odklonila predlog, kar je bilo pričakovati, vršili se bodejo boji ne glede na svete dneve, ki so pred nami.

Francozski generalni štab poroča, da napredujejo zaveznički in Belgiji ter da so bili nemški napadi v Olzacijski in Wocvre okrožju

odbiti. Gledate napredovanja v Beli, trdi pa Berlin, da ni uspel da si so ga angležke lojne ladje podpirale.

Rusi branijo Nemcem z vso silo daljno napredovanje proti Varšavi, dasi morajo ti priznati, da so Avstrije potisnili njihovo levo krilo nazaj do reke San ter da so Avstrije s pomočjo nemških čet oprostili Krakov in Przemysl.

London poroča, da so Turki zgubili staro ladjo Messadiel, katero je pognal angležki podmorški čoh B — 11 dne 13. decembra na dno.

Angležki listi poročajo, da je egipotski podkralj odpotoval na Dunaj, da se tam posvetuje z avstrijskimi vladnimi krogovi.

Sedaj so tudi Albane se javili ter proglašili vojno proti Sibiji in Crnogorji in to dejstvo bi značelo uplivati na nadaljnji razvoj vojne na Balkanu.

Najnovejše vesti.

London, 17. dec. 10:40 zvečer. — "Rusi se umikajo ob celo bojni črti v Galiciji in na Poljskem".

Berlin, via London 17. dec. 11:10 zvečer. — Ruska ofenziva proti Šleziji in Poznanjskem je dokraj razbita ter se vse ruske čerte na Poljskem povsod umikajo.

Avstrije so zajeli 31,000 Rusov.

KRAKOV IN PRZEMYSŁ STA PROSTA.

Naravní odpór.

Vsakdo ima več ali manj moči, da se ustavlja napadom bolezni, to se pravi, nekteri ljudje postanejo kaj lahko žrtve bolezni, dočim se jim drugi vedno ustavljam. Ljudje, ki se jim ne zamorejo ustavljam, naj poskušajo učvrstiti svoje telo ter pripraviti vse organe do tega, da izvršujejo redno svoje delo. Ako se pomisli, da so prebavní organi od največje važnosti, bi morali vedno začeti z njimi. Kakor hitro zupazimo ka-koršnikom nered ali nerazpoložen-

jem, morali bi začeti z uživanjem Tinerjevega ameriškega zdravil-nega grenkega vina. Osihanilo bo iz telesa vso nesnago ter mu podelilo novo moč. Pomagalo bo vam pri zapeki, slabosti, nervoznosti, slabokrvnosti in povekšalo bo vaš tek.

V lekarnah. Cena \$1.00 Jos. Triner, izdelovalec, 1333 — 1339 So. Ashland Ave, Chicago, Ill.

Slabotne mišice drgnite z Tinerjevim linimentom, isto tako bolesne sklepje in mišice. Cena 50c po pošti 60c.

Dopisi.

Ely, Minn.

Cenjeni gosp. urednik:

Zopet Vas prosim za nekoliko prostora v našem cenjenem listu Glasnik.

Razmire se še niso nič pred drugačje. To zimo ne kaže, da bi se kaj zboljšalo; delavec je več kot dela in raditega rojakom svetnjem, naj sedaj ne hodijo semkaj za delo, ker ga je kaj teško dobiti. Kadar se boste razmire zboljšale boste že pravočasno poročal.

V nedeljo, 6. dec. je imelo naše društvo sv. Lovrenca, št. 7, S. H. Z. glavno zborovanje ter volitev nradnikov, kar so tudi volitev delegatov, ki nas boste zastopali prihodnji mesec na konvenciji S. H. Z. v Calumetu, Mich. Tu Vam nekoli opisem kako se je volilo in potem naj člani S. H. Z. sodijo, ali je bila volitev pravilna ali ne.

Nek Gabriel Selakovič je položil prošnjo za sprejem v društvo in Zvezdo, 1. nov. 1914. Ker pa še ni potren po vrhovnem zdravniku, ni mogel biti sprejet v društvo, a predsednik društva, Marko Kočev, var mu je dovolil voliti in on je dal svoj glas za novi odbor in delegate.

Sedaj pa vas člani vprašam, ali more biti ta volitev veljavna? Jaz in še več drugih jo smatramo za neveljavno. Društvo nikakor ne more dovoliti, da bi predsednik

počenjal, kar bi hotel in kršil pravila.

Nadalje nam je predsednik Kočev zarabil, da ne sme nobeden član pri seji govoriti več kot trikrat. Kje je našel ta pravila, ne vem, jaz in drugi jih gotovo še nismo nikdar videli. Vzemimo si naprimer, da ima član kaj več koristnih in dobrih predlogov, a ne bi smel govoriti. Po mojem mnenju ima vsak član pravico predlagati ali razmotrovati o kakem predlogu in po pravilih ima vsakikrat pet minut časa govoriti; če je pa kaka važna stvar in v prid društvu, mu se čas se podaljša. Toda Marko Kočev ne zna za ta pravila nič, on si ustvarja svoje pravila, ki se glase tako-le: Člani ki spadajo v društvo, nimajo pravice govoriti, a oni ki še niso v društvo sprejeti pa imajo popolno pravico voliti: Vidite takega predsednika imamo!

Markota je bilo društvo tudi

posilalo na Eveleth,

da bi kaj na-

pravil in poizvedel glede zadnje

konvencije, ali naš Marko ni šel

na Eveleth,

da bi storil,

kar mu je

društvo naročilo,

temveč je šel,

da se je napil dobro ječmenovca in

žganja, da ga je moral potem nje-

gov drug nesti na postelj.

Drugi dan potem, ko bi moral iti po

društvenem poslu, ga ni bilo;

drugi so bili vsi na mestu, le našega

Markota nikjer!

Moral je se en-

krat ponoviti poskus prejšnjega

de. O ti Marko!

Za sedaj naj zadostuje. Pozdrav

vsem rojakom, Glašniku pa obilo

uspeha.

Peter Popovich.

OD NEKOD pred božičem 1914.

Slavno uredništvo Glasnika prosim za malo prostora v cevjenem listu. Konvencija S. H. Z. se bliža in vendar je vse nekako tih. Zdi se mi ravno tako, kakor če otroci kaj zakriveni in so potem mirni, ker se bo dobro za Zvezo, ako se bo charter kaj več spremenjal. Lestvica se naj dene v charter in nič drugega.

Kakor sem opazil po nekaterih na-prednih delegatih, ne bo dolgo, da bo v Minnesota izbruhni štrajk in kadar bo Minnesota z štrajkom na red, potem se bo videlo, kako se bi charter spremenil.

Kes je, kakor piše dopisnik v predzadnji številki, da bo trebe izbrati dobre može, kajti v glav- Glej

CALUMET IN OKOLICA:

Naznanilo.

Članom društva "Podpora Zveza Slovenskih Fantov", št. 23 S. H. Z. naznajanjam s tem, da se bo vršila prihodnja mesečna seje in letno glavno zborovanje v nedeljo.

DNE 20. DECEMBRA T. L. ob 2. uri popoldne v navadni dvorani.

Člani so naročeni, da se udeleže v polnem številu. Pri seji bodo razgovor o več važnih točkah, katerih glede veselice, kero bodo bomo predili na novega leta dan in ktere čisti dobiček je namenjen za poroporo najbednejših med bednimi v stari domovini.

Glede konvencije se pa naj člani izrazijo, ali hočemo poslati delegata ali ne.

Z bratskim pozdravom
John Kambich,
predsednik.

NAZNANILLO.

Vsi člani društva sv. Jozefa, št. 1. S. H. Z. na Calumetu naj se polnostevilno udeleže redne mesečne seje v nedeljo.

DNE 20. DECEMBRA T. L. ob 2. uri popoldne v navadni dvorani.

Pri tej seji se bodo volili delegati za konvencijo S. H. Z. v mesecu januarju 1915, ki je tem večjega pomena za vse člane te Zveze, ker se bo pri njej obravnavalo o stvareh, od katerih je odvisen nadaljni obstanek Zvezze. Zaradi tega je dolžnost vsakega člana priti k tej seji, ter voliti može za delegate, kateri poznajo vse zadeve Zveze ter se bodejo nenečeno borili za to, da ostane ista pri svojem prvotnem namenu in ne postane igrača v rokah neke stranke, ki bi rada dobila zvezino gospodarstvo v roke.

Pridite vti brez izjeme in prečite, da ne pridejo od našega društva v konvencijo delegati, kateri ne bi zastopali društvo, ampak svoje osebne koristi.

Calumet, 15. decembra 1914.
Jos. Stefanec, ml. John Gazvoda,
tajnik. predsednik.

NAZNANILLO.

Vsi člani društva sv. Jakoba št. 3 S. H. Z. na Laurium se obveščajo s tem, da se bo letosnjeg glavno zborovanje in volitev uradnikov za l. 1915 vršilo v nedeljo.

DNE 27. DECEMBRA T. L. ob 2. uri popoldne v ta adni dvorani.

Pri tem zborovanju se bodo tudi voliti delegate za prihodnjo konvencijo S. H. Z. — Ker si moramo v odboru in za konvencijo voliti može, katerim je blagajnična društva in Zveza pri srcu, je vsakega člana dolžnost, da se tega glavnega zborovanja udeleži.

Laurium, 15. dec. 1914.
Jos. R. Sedlar
tajnik.

Tukajšnje društvo Slovenskih Borštarjev je imelo v sredo popoldne svoje glavno zborovanje, ter izvolilo sledenje odbor za l. 1915: Predsednica Mrs. Mary Puhk, podpredsednica, Mrs. Mary Vidosh, prva tajnica Mrs. Mary Jerman, druga tajnica Mrs. Mary Plautz; blagajničarka Mrs. Ana Sterk, Odbornice; Mrs. Kate Klobučar, Mrs. Mary Kocjan, Mrs. Mary Benčič, Vratarici; Mrs. Mary Gašperič in Mrs. Barbara Mihelič-Maršalki; Mrs. Mary Kobe in Mrs. Frances Plautz.

Društvo "Zveza Slov. Fan-tov sv. Alojzija" je imelo v nedeljo, 13. dec., glavno zborovanje, pri katerem so bili izvoljeni sledi uradniki: Predsednik, Jos. Stefanec ml.; podpredsednik Math.

Malarič; tajnik, Peter Paščić, pod-tajnik, Anton Gregorič; blagajnik, Anton Sterk, Odborniki za eno leto: Frank Pavlič, Jakob Zimmerman in John Kocjan, Odborniki za dve leti: Peter N. Markovič, Anton Kukman in John Ruppe, Maršal, Anton Jaka.

Tukajšnja postaja društva sv. Barbare iz Forest City, Pa., si je izvolila pri zadnjem svojem glavnem zborovanju sledenje uradnika: Paul D. Snelar, predsednik; Tade Jelič, podpredsednik; Jos. Srebernak, blagajnik, Paul Shultz, tajnik, Nadzorniki: Peter Držaj, John Kastelic in Anton Muhič.

Društveni zdravnik Dr. James C. Abrams.

Nase dekleta se prav pridno vadijo za lepo narodno igro "Ju-naske Blejke", ki se bo predstavljala na novega leta popoldne in zvečer v cerkvni dvorani. Vsebina igre temelji na zgodovinskem dejstvu kako so ob času francoskega napada na Kranjsko hrbate Gorjenke iz Bleda in okolice branile Marijino svesišče na blejskem otoku. Igra je zela poljudna in njena posamezna dejanja se razvijajo čisto naravno. Natančneje spregovorimo o tej zanimivi igri v prihodnji številki.

Božični prazniki so predurmi in opažati je povsed nekaka večja živahnost. Trgovalci imajo sedaj svoje trgovine zvečer odprte in potne raznih kupcev, ki so ali prišli, ogledat si raznovrstne stvari ali so pa uže pripravljeni za nakup. Prisakovati je, da bodo trgovci letos delati bolje kupčje, kot so jih lani, ko je štrajk ležal kot mora na vseh. Zaradi božičnega praznika je tudi C. & H. odredila, da bo placilni dan mesto 26. uže v četrtek dne 24.

V pomoč sirotam v stari domovini.
Podpora Zveza Slov. Fan-tov, Št. 23 S. H. Z.
priredi na novega leta dan 1. jan. 1915
v italijanski dvorani

Veselico

od ktere dobiček se bude poslat v stari domovino najbednejšim med bednimi.

Ko se je pripetila velika katastrofa v Cherry, Ill. pred nekaj leti, je naše društvo priredilo ples in čisti dobiček \$42.10 smo odposlali revnim vdovam in otrokom. Takrat je šla podpora za različne narodnosti, a danes gre za naše lastne brate in sestre v stari domovini, katere smo dolžni podpirati kolikor moči. Po vojni bodoje vdove in otroci, kajih očetje bodoje ostali na pojsem polju, potrebovali pomoči.

Pomagajmo jim, kolikor je v naši moči.

Naše društvo vabi Slovence in brate Hrvate, da nas posetijo v velikem številu, saj se gre za veleblag namen.

Igrala bode Ideal orkestra.

Vstop popoldan 25c. Zvečer 50c, za fante.

Gospe, gospodične in možje so prosti.

Za dobro postrežbo iamči

ODBOR.**ANTON GREGORICH**

vošči vsem svojim odjemalcem in prijateljem

Srečne božične praznike in
Veselo novo leto

Izdelujem nove in popravljam stare

obleke ali suknje.

Moje delo iamčim.

ANTON GREGORICH, krojas

6. cesta

Calumet, Mich.

dec tako da si bode vsakdo zmagel se vse za praznike potrebno nakupiti.

— John Leppala, ki živi na Dover, začgal je neko zelo nevarno strelivo na dvorišču svojega soseda. Ta ga je ovadil in sodnik Jackula ga je dal pred Jamščino od \$500 za eno leto, od druge obtožbe, da nosi prepovedano orožje, ga je z ozirom na prvo razsodbo oprostil.

— Mrs. Tomeri, o kteri smo poročali, da leži v javni bolnišnici vsled skrajno nevarne strelne ran, katero ji je prizadal njen so-pog Peter Tomeri, je sedaj toličko okrevala, da se bode njeni in ujenega sopoga zaslišanje zamoglo vrstiti dne 18. t. m.

— Calumet pivovarna izplačala bo v soboto, 19. t. m. polletno božično dividendo po 50 centov na delnico vredno \$10.

Kašelj in prehlad

vnetje sapnika, oslovski kašelj, bolno grlo, hripavost in davica se pravilno zdravijo s pomočjo

**SEVERA'S
BALSAM
FOR LUNGS**

[Severov Balsam za pljuča]

Je zelo uspešni pripravek kar potrujuje sledete pismo, katero smo pred kratkim prejeli:

Za rabo v zvezi pri zdravljenju kašljev in prehladov priporočamo Severova Gold and Grip Tablets [Severova Tablete zoper prehlad in hripcem]. Cena 25 centov v lekarnah.

"Zelo sem zadovoljen s Severovim Balsamem za pljuča. Imel sem hudo kašelj in hripcem, vendar vnetje sam počel, toda ko sem porabil dve steklenički Severovega Balsama za pljuča v kakih dneh tednih, je kašel izginil in moje zdravje se je splošno zboljšalo. Prosim objavite to vrste, da bodo drugi čitali o izbornosti Severovih pripravkov." John Balok, Page, N. Mex.

Ne recite lekarnarju samo: "Dajte mi kaj zoperkašelj". Omenite Severova Balsam for Lungs in ne vzemite nadomestitve.

Cena 25 in 50 centov.

V vseh lekarnah.

Ali že imate svezek

Severovega Almanaha za 1915?

Ako ne, dobite ga od vašega lekarnarja ali od nas.

W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa**Vesele praznike.**

Vsem svojim prijateljem in gostom želim iz celega srca srečne božične praznike in veselo novo leto ter se priporočam se nadalje njihovi naklonjenosti.

Sedaj za praznike boste gotovo potrebovali sami za se in za svojo družino ter za prijatelje, ki vas bodo obiskali, kozarcem dobrega domačega vina.

Pristno domače vino

greje srečo ter pomaga pregnati vse skrbi ktere sedaj težijo človeško srce. Pri meni ga dobite nepokvarjenega in v katerikoli množini hočete. Imam pa tudi fino žganje, drožnuka in tropoveca. Ako česa potrebujete, oglasite se pri meni.

Mihail Klobučar

115,-7. cesta

Calumet.

**SREČNE BOŽIČNE
PRAZNIKE**

in veselo novo leto

Vam vošči Vaš znam gostilničar

Josip Scheringer.

Ali boste kupili kaj dobrega vina za praznike? Potem so naglasite k meni. Letos imam kapljico, ki je vredna, da se jo pokusi. Poskusite in videti boste da je moje vino res dobro.

VEDNO SVEŽE PIVO IN IZVRSTNO ŽGANJE.

Naglasite se pogostokrat k meni

Posebnost je moj pristni belokranjski tropinovec.

Jos. Scheringer

Oak cesta.

Blizu kolodvora.

IZVANREDNO OBVESTILO.

Suhu čiščenje po polovični ceni

v soboto.

	Redna cena	Sobotna cena
Možke obleke	\$2.50	\$1.25
" vrhne suknje	\$2.50 in \$3.	\$1.25 in 1.50
Ženske obleke	\$2.50	\$1.25
" -Plain-	\$2.00	\$1.00
" dolge suknje	\$2.00	\$1.00
Bluze	\$1.00	.50

Domače blago razne vrste po POLOVIČNI ceni. Pamrite, da te cene veljajo le za soboto.

Calumet Dry Cleaning & Dye Works

6. cesta CALUMET.

Po parcelni pošti poslano blago, oddano v soboto po 1-2 cene.

Pri teh cenah ne pridemo po blago in ga tudi ne prinememo na dom.

GALBRAITH & McCORMACK

Odvetnika

izviraju dolgove, uravna-ta zapuščine ter pregledu lastinske stine

Zastopata v vseh sodiščih.

ULSETH BLOCK Calumet, Mich.

Tel. 169.

Obisk na Spanju.

Obisk na Francijo.

Obisk na Anglijo.

Obisk na Španijo.

Obisk na Italijo.

Obisk na Francijo.

Obisk na Španijo.

Obisk na Anglijo.

Obisk na Francijo.

Obisk na Španijo.

Obisk na Anglijo.

Obisk na Francijo.

Obisk na Španijo.

Obisk na Anglijo.

Obisk na Francijo.

IZ STARE DOMOVINE

Padel je na severnem bojišču
Ivan Kordis, c. kr. nadporočnik
domobranstva pespalka št. 26.
Brata v vojnem vjetništvu.

Deželni inženier Karlički, ki je
vedil zgradbo ceste in mostu od

Stolje Loke do koledvora, je v
vojnem vjetništvu v Nj.

Slabš kot njemu se pa godi

njegovemu bratu, ki je kaplan na

Dunaju v 20. okraju, in je v fran-

coskem vjetništvu. Kaplan Karlič-

ki je potoval letosnjem poletje po

francoskem. Z dr. Zdešarjem je

prisel v francosko vjetništvu in

bil interniran v Chateau d' If

pri Marsaille. Sedaj pa poroča, da

pride najbrže iz Francije v Bar-

celono na Španskem.

Obisk na Gradu.

Ameriški konzul v Trstu
Ralph C. Busser, ki je zdaj tudi
nastopnik francoskih, angleških,
ruskih in japonskih interesov, se
je 8. novembra pripeljal z avio-
mobilom v Ljubljano in je z ob-
lastenim dovoljenjem obiskal
angleške in francoske državljane
na Gradu. Med temi je 28 Indij-
cer iz Kalkute, 9 iz Bombaja, 3
Maltezi in več Francozov. Kon-
cil se je glede ravnanja in pre-
drabe teh internancev povoljno
izrazil in dal to sam v časopise.

Odlikovanje.

Poroča se, da je v ljubljanskih
logih znani Rudolf baron Bud-
enbrock, ki se je kot topničar
in nadporočnik proste volje u-
stil v nemško vojsko pri Yperu,
odlikovan z železnim križem

in vite.

Pokopali

so na Spodnjem Breiku, na Go-
renjskem akademika Joška Jere-
ba. Bil je član "Danice". Bil je
zelo priljubljen kakor pri dijakih
in profesorjih, tako tudi v svojem
rojstnem kraju pri vseh ljudeh,
pa ni čudno, kajti bil je kratko-
časen, toda skozinsko posten mlad-
enič.

Umrl

je tiskarniški faktor in mnogo-
letni metteur-en-pages Laibacher
Zeitung Valentin Arselin, ki je
dne 4. novembra praznoval 60.
letnico svojega poklica.

Umrl

je 8. nov. zjutraj po dolnjem
bolehanju v Kranju Rajko Suš-
nik, posestnik in lastnik znane
gostilne Pri puščavniku (tudi Pri-
sonu), v 66. letu svoje starosti.

Pokopali so ga 9. nov. dopoldne
na mestnem pokopališču v Kran-
ju. Razen mnogoštevilnih po-
grevcev iz mesta in okolice je
umrlega spremilo k zadnjemu ter-
četku Prostovoljno gasilno in re-
ševalno društvo iz Kranja. Poko-
nik je bil na zunaj trda skorja,

pod katero je bilo blago sreco. Do-
brodelne naprave v Kranju so iz-
gubile z njim požrtvovalnega do-
brotnika, reveži pa usmiljenega
podpornika. V njegovi gostilni
zlasti na prijaznem, senčnatem
vrtu se je svoje dni zbirala kranj-
ska meščanska družba ob časi pe-
nečega piva, s katerim je znal u-
mrlj Sušnik ravnati in ga prav

temperirati, kakor malokateri go-
stilničar.

Umeščena.

sta bila: Jožef Plantarič, žup-
nik na Dobrovi pri Ljubljani, na
župnijo Trebuša 11. novembra i-

Peter Hauptman, župni upra-
vitelj v pokolu, na župnijo Do-
brovo 13. novembra.

Smrt poveljnika.

Iz Merana se due 17. nov. po-
roča: Nenadoma je umrl tu pol-
kovnik in poveljnik 87. pespalka
Dionizij Rabatsch, ki je potoval
skozi Meran (Južno Tirolsko).

Odkivanje.

S srebrno hrabrostno svetinjo I.
razreda je bil dne 2. nov. odliko-
van Karel Setelle, praporčak
27. pešpolka. 19. oktobra se mu
je posrečilo, da je s svojim vo-
dom ob naskoku na Bločev gorni
kljub kroglam vdrl v vas, kjer je
vzel veliko sovražnikov. Prapor-
čak je sin grškega višjega mest-
nega svetnika Karla Setelle.

Dr. A. Češak.

odvetnik v Ptiju, sedaj c. kr.
poročnik pri 17. trdnjavski bri-
gadi, o katerem se je bil raznesel
glas, da je padel, piše, da je do-
lej popolnoma zdrav in čil ter do-
brega humorja akoravno je izgu-
bil kakih 25 kg na svoji prejšnji
teži.

Povišanje.

S 1. novembrom je bil vojaški
superior v Gradeu monsignor An-
ton Jaklič povišan v VI. činovni
razred.

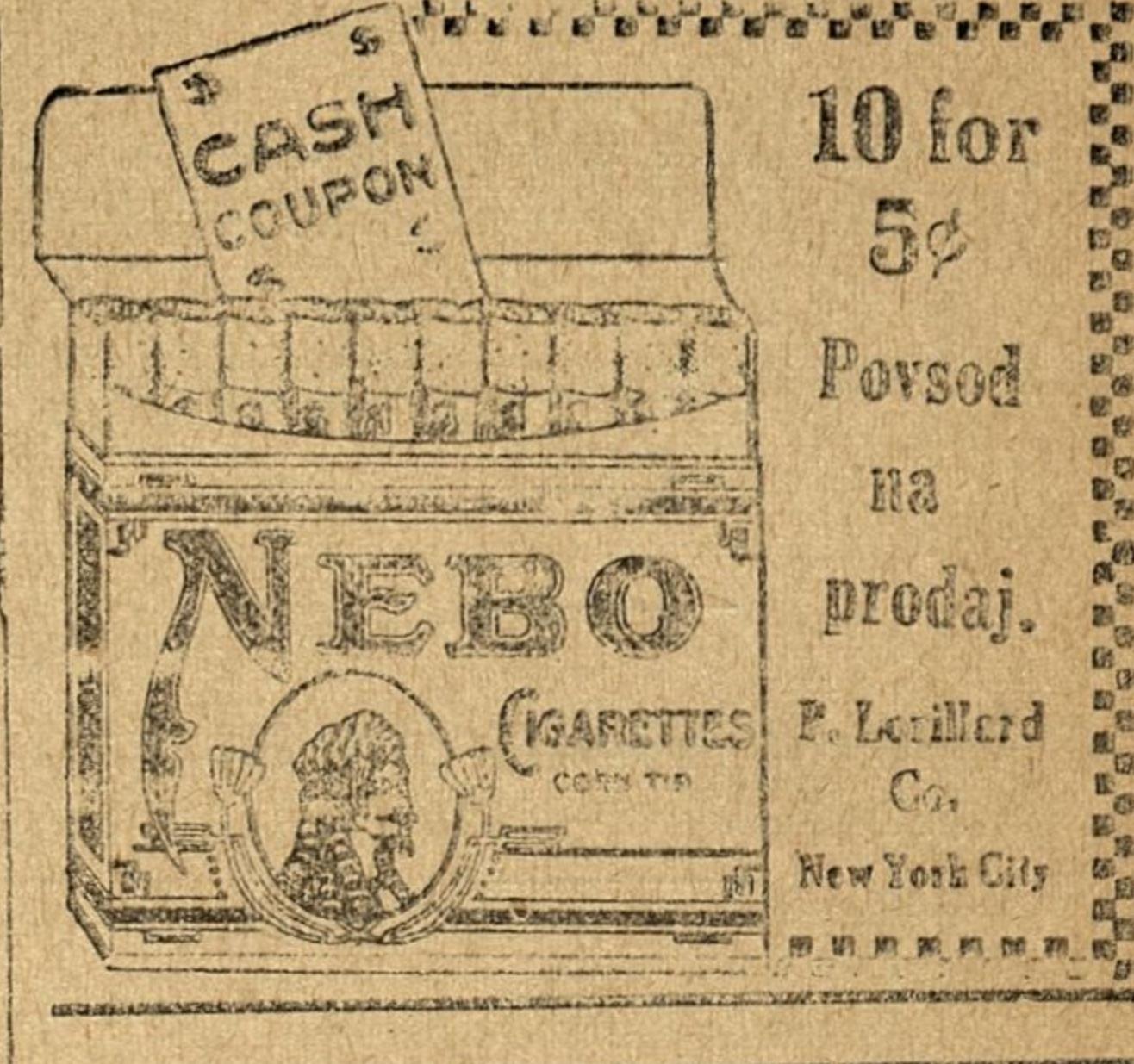
Prijazna rodbina.

Pri divizijskem sodišču v Gradu
cu je bila obravnavana, pri kateri
se je celo rodbina trudila, da bi
očeta spravila v ječo. Žena 51-
letnega kajžarja Franca Klemen-
čiča iz Stanetina je svojega moža
ovadila, da je vprito otrok
izreklo huda žaljenja vel-
čanstva. Vsi otroci so to ovadbo

potrdili. Klemenčič je pri obrav-
navi odločeno tajil, da bi bil izre-
kel dolična žaljenja. Po postavi
se žena in otroci lahko odrečjo
pričevanju, a ko jih je sodnik na-
to opozoril, se niso hoteli odreči
pričevanju, nego so pričali, in si
cer slabu za očeta. Pri obravnavi
se je izkazalo, da je 14letni oto-
čenčev sin pred pričami dejal:
"Je že prav, še očeta obsodijo in
ga obesijo?" Zagovornik je sodiš-
če opozoril, da je brez dvoma žena

iz gole hudobije ovadila moža, da
bi ga spravila na vešala ali pa
vsa v ječo in da je tudi svoje
otroke zapetjala, da so za očeta
slabo izpovedali. Obtoženec, ki je
napravil po zagovornikovih bese-
dah prav dober vtis, je bil vzdic
pričevanju žene in otrok oproš-
čen in se zdaj lahko vrne k svo-
ji "ljubi" familiji.

Naročite se
na Glasnik.



Richterjev Pain Expeller
z sidrom.

Vsem mojim častitim

odjemalcem želim

VESEL BOŽIČ

IN

Srecno novo leto

LEO GARTNER

Calumet,
Mich.

ZELIMO VAM VSEM

VESEL BOŽIČ

IN

SRECNO NOVO LETO

PRVA NARODNA BANKA
CALUMET.

GLASNIK.

List za Slovence v severozapadu Zjednjih držav.

Izhaja vsak petek.

Izdaja
SLOVENKO TISKOVNO DRUŠTVO
na Calumetu, Mich.

NAROCNINA ZA AMERIKO:
za celo leto \$ 2.00
za pol leta \$ 1.00.
ZA EVROPO IN DRUGO INOZEMSTVO:
za celo leto \$ 3.00 ali 15 R.
za pol leta \$ 1.50 ali 8 K.

Posebni iziti po 5 ct.
NAZNANILA (advertisements) po dogovoru.
RUKOPISI se ne vračajo.
DOPISI brez podpisa se ne sprejemajo.
V slučaju presejne z ednega v drugi kraj, naj se nam blagovoli nazaniti staro blagovilo na novo.
Dopis, denar in naročila naj se dospošljajo pod slovo:

Glasnik Publishing Co.,
103-7th Street,
Calumet, Mich.

"GLASNIK".

The Herald.

Published every Friday at Calumet, Mich. by the "Glasnik Publishing Co.", 103 7th St. Calumet, Mich.

The only Slovenic paper in the Northwestern part of the U. S. of America.

SUBSCRIPTION \$2.00 per year.
The best advertising medium for Michigan, Minnesota and other Western States.

Advertising rates sent on application.
Entered at the Post Office at Calumet, Mich. as second class matter.

Telefon 6J.



Madona z Detetom.

Legenda.

(Iz francoskega preložil A. K.)

Jakopo Luno je bil lep kakor Lucifer, predren kakor sluga, dvorljiv in gibčen kakor opica. Bil je med mladeniči največji veseljak v Florenci in sicer v oni srečni Florenci, kose jí je uprav svetlikal zar renesanse. Obstrevale so ženske, ako so ga zagledale v tenuh ulicah, glavo po koncu in oči na smeh. Ako je tudi ulica zaspala vsled žarkov vročega opoldanega sonca, oziral se je Jakopo po oknih, zatemnenih z dolgimi zagrindati; vedel je, da njegove oči srečajo ondi druge oči, vedel je, da se nemí in evočito ali od strasti bledi obrazci ozirajo vanj, in vsem tem je veljala njegova pesem. Deklice in mlade žene vse lepe in prikupne so na tem spoznale, da Jakop Luno hodi ob njih hišah in da misli nanje.

Jedna ulica je bila vlasti ozka tako, da bi človek lahko raztegnil obe roki do konca; Jakopo bi bil lahko segel obenem na obe strani v okno po šopke cvetje. Enkrat se mu je zdelo, da se mu to posreči, toda nakrat so se vsule ostre besede, glasne in trde kakor dragulje od obeli nasprotajih oken. One, ki so iznenadile Jakopa s cvetovi, pozabile so nanj, ter se si začele levite brati.... Jakopo pa se je smejal, na ves glas in nikam se mu ni mudilo, in kadar je opazil, da je Zulietta pograbila Marijo za lice in jo je ta ugriznila v prst, je bil to zanj največji vitez.

Posebro rad se je sprehajal ob večerih; takrat pa ni prepel. Plažil se je kakor lahna senca in kmalu je našel svojo izvoljenko, jo prijet za ramo ter jo poljubil.

"Jakopo, ti me ne boš več dolgo imel rad. — Ti veš, da sem zvest!" odgovarjal ji je Jakopo.

"Da, da," je rekla, "to pa vem, to!"

"Ti si prišla, in to je vse, kar je bilo treba. In prav si storila, ker moja ljubezen ti je zagotovljena za vedno!" dejal je Jakopo.

Na take besede so se deklice rade lovile, poslušne miku mladosti, prepričane, da Jakopo Luno tako vsako pregorovi; čemu bi se corej po nepotrebnem ustavljala?

Tako je Jakopo veseljaško in lahkomisno, a bavil se je z resnim poslom. Bil je kipar in delal je nabožne okraske, ki so zaljali cerkev in kapelice, tja, jih je postavljal med pozorne in mogočne svetnike, da bi raje vspetejinali pobožne prošnje. Iz trdega lessa je napravljal fine okvire za okna po kapelah in korne klopi za kanonike Okraski, s katerimi je obdal svoja dela, bili so čudovito lepi. Med kiparji ga v njegovem mestu in v njegovem času ni bilo skoro boljšega. Od lepote njegovih del se je tudi njega nekaj prijelo.... duhovni so ga spoštovali. Govorilo se je, da ga priljubljeni gotovo papež poklicuje in mu naroči napraviti Kristusa za svojo kape'o.

O neki priliki je cerkvenik pod lopo sv. Cecilije naravnost izjavil, da Jakopo rezbari kakor kakor čarovnik. Ženske so se takoj prekrižale, vendar pa so vedno bolj občudovali Jakopa Luno.

Res je bilo, da se mu je vse posrečilo. Sicer pri svojih delih ni rabil pobožnih zdihov, ni se nanje pripravil s postom in molitvijo. Med delom je živil in pel in ako je kaka goreča občudovalka vstopila v njegovo delavnico, znal ji je lepo na sreči govoriti.

Zulietta je vzkliknila:

"Jakopo, ko bi te pač sveti Ivan Krstitelj, ki ga delaš, hotel prijeti zaradi tvoje porečnosti?"

"Zakaj?" odgovoril je Jakopo.

"Vsaj to še ni sveti Ivan Krstitelj; to je samo kip iz lesa. Kedar ga bodo blagostovili v cerkvi, te daj še bo to sveti Ivan Krstitelj. Ne govor mi da sem poreden, to ni res!"

Zulietta ga je občudovala kot velikega umetnika, zato se je bojazljivo klanjala njegovim besedam in obmolknila.

Ivan Krstitelj, naguban in razvnet, Mojzes, neizprosen in trd, posažti iz skrivnega razodenja, to so bili predmeti, kateri je Jakopo posebno ljubil. Svetnikov ni izrazil. Ako se ga vprašali, zakaj jih ne mara, tedaj se je snejal in

hitro o čem drugem spregovoril....

"Svetnike? Kako? Vsaj ne znam govoriti z njimi.... To pa je treba, da se razgovorim s svojim umotvorom.... Toda pustimo to, moj priatelj, grmu in treska!"

In zarezal je ob teh besedah na usta sv. Ivana Krstitelja, ostro, skoraj pikro potezo.

Nekega dne obješče mogočni gospod Lorenzo Polo umetnika v njegovem atelierju.... Lorenzo je bil neizmerno bogat. Vsakdo, najbolj pa on sam, je vedel, da si svojega bogastva ni pridobil na pošten način, toda to ni mogoč zmanjšalo kupu njegovih denarjev in njegovega nakupa. Ko so mu pa osvetili lastje, bi se bil rad spriznjal z nebesi! Ob bregu reke Arno je zato na svojem svojem posestvu gradil pravi biser lepe cerkeve. Govorili so ljudje po tihem, da je odbral ta prostor, ker je hotel razkleti mesto strašnega ludodelstva; toda na glas so hvalili globoko pobožnost gospoda Lorenzo. Cerkev je bila že skoro vsa dovršena; o bližnjem Božiču se je izroči svoje mu namenu.

Lorenzo je prišel oblačen v rdeči damast, opremljen z izrednimi dragocenostmi. Jakopo ga je pozdravil najponižnejše. Glosoko skoro do tal se mu je priklonil. Svojo levico je položil na prsi, z desnico pa je mahal in pozdravljal visokega gosta. Spremljevalci Lorenzo niso vedeli, ali je vse to resnica ali se Jakopo Luno le norčuje iz velemožnega gospoda. Toda Jakopo je ostal resen.

"S čem pač vam morem postreči, velemožni gospod Lorenzo Polo, dika našega mesta?" vpraša ga ter mu ponudi krasno izrezljano stol, na katerem so tako mehko sedele Zulietta in druge ženske, kjerih je rabil kot model za kraljice.

Težko in trdo je sedel Lorenzo Polo na stol in tudi ni kazal nobenega kraljevega dostojanstva.

"Ti si spreten v svoji umetnosti. Moja cerkev ob reki Arno bo kmalu dovršena...."

"Krasno delo, velemožni gospod," rekel je Jakopo. "Nekoliko prenizka, okna so pretesna — toda krasna je cerkev, lepa, vsa zlata.... Pravo svetišče za molitve!"

"Prenizka?" zagordnil je uželeni Lorenzo.

"Nesramnež, ki si drzne s tako

Glej 5. stran.

BARSOTTI BROS.

PRODAJALNA S SADJEM IN SLAŠČICAMI.

Mešani orehi, 2 funta za 25c.

Kostanj, svež, " za 25c.

Candy v božičnih škatljah od 15c do 80c funt.

Barsotijev fini sladoled. Najbolji v mestu.

Pipe, tobak, smodke.

Vsakovrstno sadje in zelenjava.

Kupite pri nas za praznike.

BARSOTTI BROS.

341. Peta cesta,

Calumet, Mich.



PRUSTVENI OGLASI

Društvo sv. Jožefa

st. i. S. H. Z. na CALUMETU.

Uradnik za leto 1914.

Predsednik: John Gavoda,
Podpredsednik: Karol Jerele,
I. taj. in zastop: Jos Stefanec ml.
207 - 8th st. Calumet.

II. tajnik: Jos. D. Grahek 2401 B. st.
Raymbaultown.

Blagajnik Joslin Sunich, 418 - 6st.
Calumet.

Odborniki:

Math Rogina, Mike Filip, Jos.
Vidosh, Louis Gavoda, John Sterk,
John Klobuchar, Joseph Matzele, John
Pecaver.

Maršal: Karl Gašperič,
Poslanec: Math F. Kobe.

Bolniški obiskovalci so:

Za Red: Yellow, Blue Jacket in
Newtown, Paul Schatzl in
Za Raymbaultown, Osceola in
Swedetown: Jos. D. Grahek.

Za Tam. in st. 5. Louis Gavoda.

Za N. Tam. Tam Jr. Centennial in
Centennial Heights: Math. Rogina.

Za Laurium, Florido, Bolman's Add.
in Albion: Jos. Vidosh.

Društvo ima svojo redno sejo vsako
četrto nedeljo v mesecu v dvorani slovenske cerkve sv. Jožeta vselej točno
ob 2. uri popoldne.

Slovensko Hrvatska Zveza izplačuje
svojim članom v slučaju smrti sveto

\$800.00

Za izgubo ene noge \$300.00
" " roke \$300.00
" " očesa \$150.00

Rojaki, ki še niste v tem društvu,
pristopite ker boste to le v vašo korist.

Kdor hoče pristopiti, naj se oglaši
pred sejo pri blagajniku. On mu
preskrbi zdravniško spričevalo in
vsepotrebitno.

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR.

Društvo sv. Petra.

št. 30 K. S. K. J. v Calumetu.

ina svoje redne mesečne seje vsako
četrto nedeljo v mesecu točno ob 2. uri
popoldne v dvorani slovenske cerkve
sv. Jožeta.

Uradniki za leto 1914.

Predsednik, Jurij Spehar.

I. Tajnik, Joseph Jerman 333 - 5th st.

II. tajnik Jos. Česarek.

Blagajnik, Anton Sterk.

ODBORNIZKA ENO LETO.

Jos. Stefanec Frank Zunich.

Anton Gregorič.

ODBORNIKI ZA DVE LETI:

Frank Paulic, Math Malerč, Jakob
Cimerman.

Maršal, Anton Jakša.

Poslanec, Karol Gašperič.

Bolniški obiskovalci so;

Za Red, Yellow in Blue Jacket

Newtown in Tam. Anton Sterk,

za Laurium, Raymbaultown in

Osceola, Jakob Cimerman, za Ah-

meek Mohawk in okolico, Jos.

Rozich.

Društvo ima svojo redno sejo
vsako drugo nedeljo v mesecu v

dvorani slovenske cerkve sv. Jožeta vselej točno ob 2. uri popol-

ne.

Imenovanje društva je samo-

stojno, ima samo svojo orga-

nizacijo ter izplačuje v slučaju

boleznih po en dolar na dan skozi

celih osem mesecov in za po-

grebne stroške štirideset dol-

jev. Vsaki član plača asse-

ment po en dolar za pokojnikom,

ter je čim večje je članov, tem večja

je usmrtnina. To je edino društvo

POZOR ROJAKI!

Iz 4. strani
"Lepa hvala za to izredno odlično spremljevanje."
"Tad bi," dejal je Lorenzo, da
"tudi za mojo cerkev napraviš Ma-
jic." Vsač ti je znano,
"da bo cerkev posvečena Naši Go-
dici, in gotovo razumeš, kako
znamenit tvoji umetnosti."

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

OD NAŠIH SOSEDOV IZ MINNESOTE.

Two Harbors.

— Neznani tatoči so učimili minuli teden v sredo po noči v trgovini in poštni urad Archie McPhee na Knife River ter odnesli iz trgovine nekaj blaga, iz posnege urada pa, ki je tik trgovine mčesar. Odpri so pač tri registrirana pisma, ker so bile pa v njih samo malenkostne svote so vse skupaj pustili na mizi. Domneva se, da so prišli z železničnim ročnim vozičkom Iron Range železnice ter potem z njim vred zopet zgnili.

Hibbing.

— Tu se je minuli teden govorilo vse na okrog, da je zvezni agent Henry Larson z svojimi deputati došpel v Hibbing naravnost iz Bemidji, da zatvori tukajšnje in chisholmske salune. Salunariji na Buhl se nadajojo, da bodo z zaprtjem salunov pridobili, ker so minenja, da so njihovi saluni izven indijanskega teritorija.

— Senator John Healy, lastnik Hibbing hotela, začel je s popravami v poslopu, ki bodo stale do 8,000. V poslopu, se bode nahajjal tudi "cafe", katerega bo vedel izkušen restavrat.

— Mike Ogoba, ki je v Cohenovem salunu udaril Aleksa Borsavica v obraz z časo za pivo, moral je plačati za to globo od \$25 in stroške. To je bil precej drag udarec!

Chisholm.

— John Phillips iz Eveletha, ki je bil zadnjič uposlen za strojvodjo v Whiteside rudniku pri Buhl, se je obesil v zapuščenem Jordan rudniku. To se je moralno zgoditi uže pred okoli mesecem dni, ker sta dva moža, ki sta obiskala rudnik, našla njegovo traplo obešeno ter povše zmrznueno. Moralo je biti večkrat otajano in je potem zopet zmrznilo, ker je napravilo na nju grozen utis. Pri možu so našli pisimo, iz katerega je uvideti, da ga je obup, ker ni mogel dobiti dela gnat v smrt. Phillips je živel kakih osem let ob Range. Zapušča v Evelethu mater in brata.

Ely.

— Duluth & Iron Range ima tukaj na svojem zemljišču ob Camp street 14. hiš — ki pa niso njeni lastniki. Poleg hiš so tudi hlevi in druge koče. Pričakuje se, da bude železnica lastnikom teh poslopij v kratkem naznanila, da naj odstranjo ta poslopa v 90 dneh iz njenega zemljišča. Kaj namenava družba z zemljiščem, se ne ve.

Vsim Bolehnim in trpečim

Prof. Doktor Owen

specijalist pozivlja vse bolnike, posebno pa možke in ženske, kateri so se nje zdravili pri drugih zdravnikih brezuspešno, pa tudi one, kateri so zgubili vsako upanje na ozdravljenje, da se obrnejo, do njega za nasvet in pomoč.

Nic ne dene, kakošna je vaša bolez, — nic ne dene, kako dolgo uže bolehatate in kakošna zdravila ste už rabili, ker vam PROF. DOKTOR OWEN, ako vas sprejme v zdravljenje, jamči, da vas bo ozdravil ter napravil zopet zdrave in močne.

Vse bolezni, glave, ušesa, grla, pljuč, želodeca, je, ter, obist, mehurja, i revmatizma, ulogi katarja, slabe prebave, krvotoka (hemeroiodov), za stareli kašelj, kilo, škrofeline; srčne bolezni, slabokrvnost, živčne slabosti, zastrupljenje krvi, mladostne grehe; kot izrabljevanje samega sebe, vse možke in ženske bolezni na spolovih, sifilis in druge tu nenavedene bolezni ozdravi on gosto in v najkrajšem času.

PROF. DOKTOR OWEN je bil v 34 letih svoje zdravniške prakse na čelu prvih svetovnih bolnišnic ter je imel pred seboj na tisoč in tisoče slnčajev bolezni, kakoršna je tudi vaša in nešteti zahvale na pravilna pisma vam dokažejo njegovo večše znanje in sposobnost.

V VSAKEM SLUČAJU BOBEZNI vas pozivlja PROF. DOKTOR OWEN da prideš k njemu ali mi pa opisete svoje trpljenje in bolezni in vaše zdravje. Vam je zagotovljeno.

Pišite v maternem jeziku na ta naslov:

PROF. OWEN, M. D.
221 E. 17th St. Dept. i7, New York City.

OPOM NJA: Varujte se takozvanih institutov ali klinik, ktere vodijo sleparji, ki niso zdravniki in ne vedo, kaj delajo.

— Volivci so pri zadnji posebnosti volitvi odklonili namera, da mestno posojilo od pol milijona dolarjev z 473 glasovi proti 234. Mestni svet seveda s tem ni zadovoljen, ker ne more dobiti od bank nikakoršnega posoja, Še za plačilo mestnih uslužbencev zelo težko.

— V petek po noči okrog 11. ure začelo je goreti v trgovini "Main Clothing Store" na Lake cesti. Požar je napravil kakih \$1,000 škode na blagu in \$1,500 na poslopu. J. C. Peterson upravitelj trgovine, ki živi v drugem nadstropju, je bil pri svojem begu iz gorečega poslopa hudo poškodovan. Požar je bilo težko gasiti, ker so bili hidranti zamrznjeni.

Grand Rapids.

— Da so farme v severni Minnesoti vse ono, kar si zažele farmerji v južnih centralnih državah dokazuje dejstvo, da so se začeli farmerji seliti iz Indiane semkaj. Nakupili so si zemljišča ob Wabana jezeru, dvanajst milij severno od Grand Rapids. — Farmerji so po imenih soditi Nemci. Tudi iz Iowa se še vedno naseljujejo farmerji, ti pa ob Prairie jezeru.

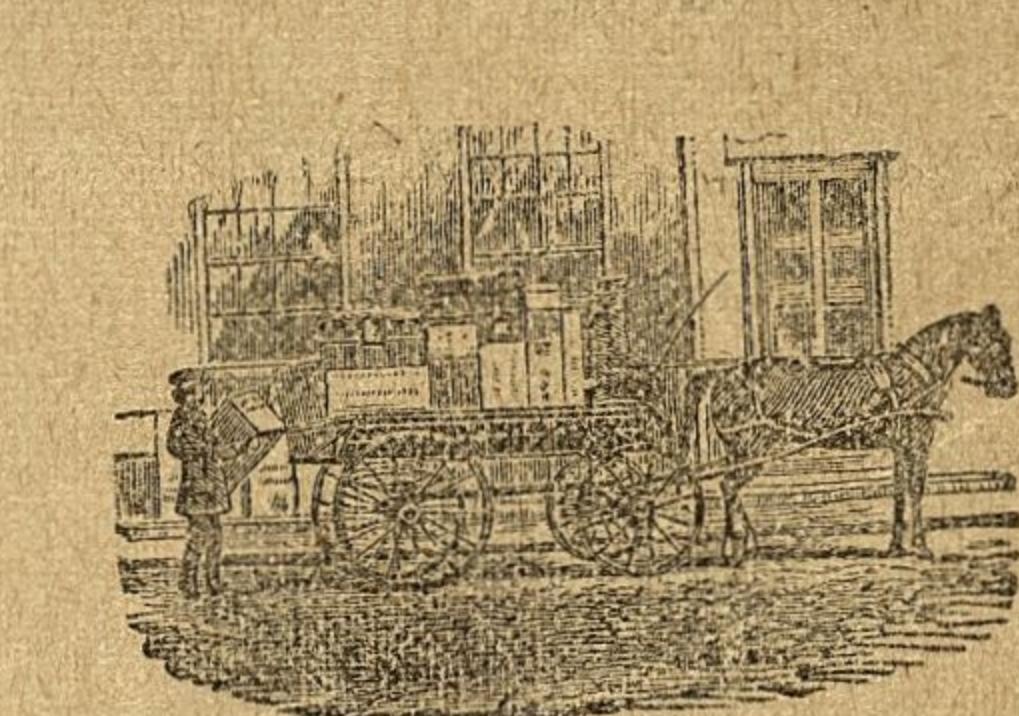
Nashawauk.

— Tukajšnji občinski svet je začel se biti z vprašanjem zgradbo novega občinskega poslopa. V ta namen se bodejo izdale občinske zadolžnice in ako bodo volivci pritrdirili temu, se bo zgradbo uže začelo v pomladu.

— Mrs. Kate Kokko bodo dobila od občine izplačano odškodnino od \$3,000 za smrt njenega moža, ki je bil kot mestni policaj ustreljen od nekih Hrvatov, ktere je hotel arretirati. Zločinci so bili se ve uže pred letom dni obsojeni.

Ely.

— Duluth & Iron Range ima tukaj na svojem zemljišču ob Camp street 14. hiš — ki pa niso njeni lastniki. Poleg hiš so tudi hlevi in druge koče. Pričakuje se, da bude železnica lastnikom teh poslopij v kratkem naznanila, da naj odstranjo ta poslopa v 90 dneh iz njenega zemljišča. Kaj namenava družba z zemljiščem, se ne ve.



KADAR

potrebujejoce voznika, obrnite se na vašega rojaka

MARTIN MIHELCICA

Cemu bi podpirali tujce, kimate svojega človeka, ki vam opravi delo bolje kot drugi.

TELEFON 570 J. 7 cesta.

Posebno skrbimo kadar dajemo v steklenice

Gilt Edge Pivo

Ono je pravilno izvarjeno in v steklenice diano, ter je prijubljeno povsod, kjer se rabi.

Same v belih steklenicah.

Bosch Brewing Co.
LAKE LINDEN, MICH.

Posebna ponudba.

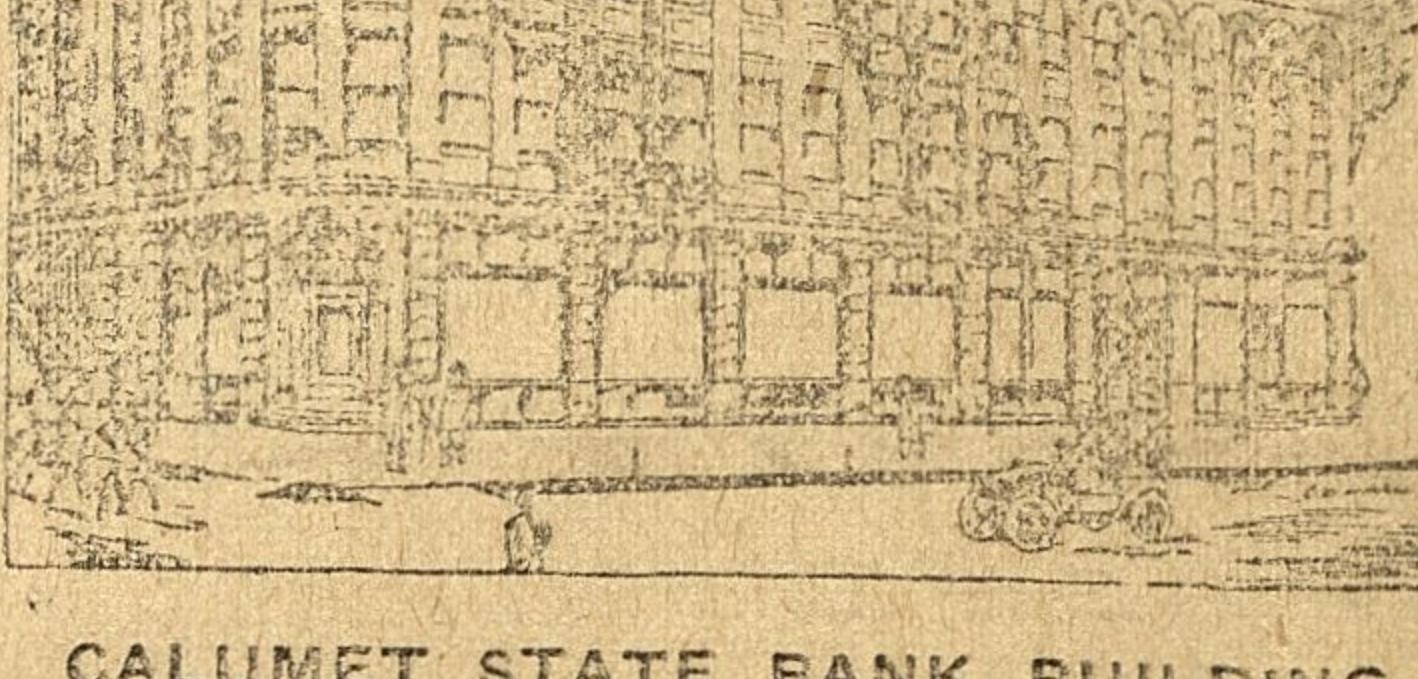
PROSTO!

Revolver, britev in briški jermen.

Največja ponudba, ki se je kedaj storila.

Moramo izprazniti svojo zalogu prstnih ameriških ur. Za prihodnjih 30 dñi bodo posje PROSTO v vsako uro, lep \$5.00 vreden, lepo poliran jeklen revolver za sedem strelov: eno znaten starh \$2.00. Cutler britev zajamčeno: in briški jermen iz konjske kože - \$1.00, \$8.00 vredno blago PROSTO in našo 20letno ameriško uro s kamni, krasno gravirano vredno \$15000 samo za \$5.95. Blago se pošlji C. O. D. s pravico pregleda. Ako vas ne zadovolji, vrnite blago nazaj in mi plačamo vse stroške. Preživamemo vso odgovornost. Ne pošljite denarja. Samo zahtevajte, da pošljemo blago na pregled in ako ste zadovoljni, plačajte ekspresem dñi \$5.95 za \$23.30 vrednosti. Pošljite svoje naročilo danes. Ponudba velja samo za 30 dn. Povejte ali hočete uro za možke ali ženske. Pišite svoje ime in naslov v angleščini. Naslovite na:

CARROLL, CUTLER & CO.
Department 146, Chicago, II.



CALUMET STATE BANK BUILDING

CALUMET STATE BANK

Glavnica \$100,000

Preostanek \$50,000

Pošiljamo denar na vse strani sveta dnevnom kurzu.

Izberite si to banko za Vašo Banko URADNIKI. Thomas Hoatson Pres. Ed. Ulseth, Podpred.

Joseph W. Selden, Podpred.

F. J. Kohlhaas, Blagajnik

Walter Edwards, Pomožni

SLAVNEM OBCINSTVU

se priporočam, da me večkrat obišče v moji gostilni na Ahmeeku. Na razpolago imam tudi prostorno dvorano za vsakovrstne zabave in veselice.

Kadar se mudite na Ahmeeku, ne pozabite se oglašiti k meni

JOS. LESH, lastnik.

Priporočam

da vsem mojim priateljem, da me pogosto obiščejo v moji gostilni, kjer budem vsem postregi najboljimi pičami in finimi smokami.

Vašo naklonjenost budem značenit.

Peter Martinac

404, 6. cesta.

Telefon 373 J. Calumet.

Here's A Quick Lunch

Healthful-Delicious-Satisfying

Bread or crackers Cheese and

Fitger's Beer

Easily prepared—inexpensive—each item very nourishing

KEEP a case in your cellar. It will prove mighty handy in emergencies, and always a source of health and delicious refreshment.

FITGER BREWING CO., DULUTH, MINN.

Vsakdo bi moral imeti vedno na roki zaboček našega izvrstnega, ki poživilja in ozdravlja, ter je redno okrepljivo.

Imamo zastopnike po vseh mestih

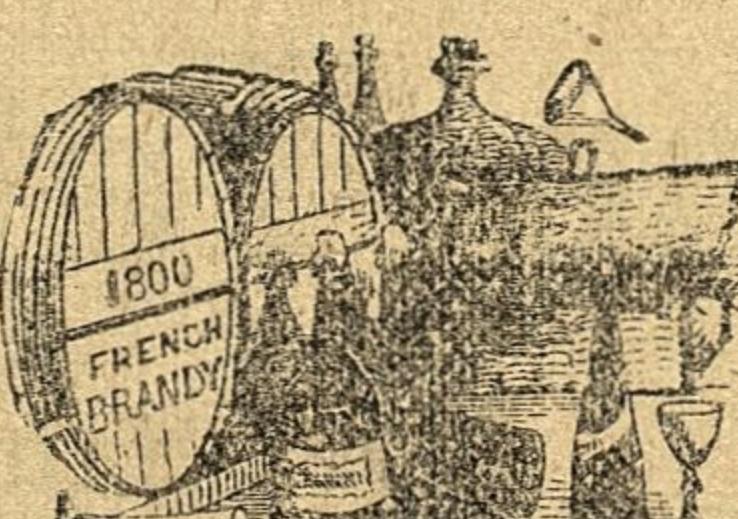
ARMSTRONG - THIELMAN LUMBER CO.

...TRGOVINA...

z vsakovrstnim stavbinskim materialom.

Skladišča in žage:

South Lake Linden, Hancock in Calumet, Mich.



Staro Vam je znana gostilna Jos Stefanca

Pri meni zamoretate dobiti vsakovrstne najboljše vrste likere in dišeče smotke.

Za mnogobrojni obisk se priporoča

Jos Stefanec, 8.St. Calumet.

REX.

je kralj vseh piv, ki jih je dobiti v ob Range in katero izvarja

Duluth Brewing & Malting Co.

Najbolje pivo v sodčkih je pa naše

MOOSEPIVO,

kiero lahko dobiti povsod.

Naš glavni zastopnik je ob Mesaba Range gosp.

MATT KOSTANJEK na Virginia.

Naj se obražajte!

PRIZNANO JE



da je naše pivo najzdraveje in najčisteje. Če ste trudni in izmučeni pište kozarc ali dva našega piva in počutili se boste prijetno in lahko.

Naročite si ga zaboči na dom takoj. Imejte ga vedno na roki!



Calumet Brew. Co.

Pine St. Tel. 274 - Chas. Shenk, manager.

Električni likalniki.

Oglasite se v našem uradu. šesta cesta Red Jacket in vzmete si enega domov za

30 dni prosto poskusiti

Cena \$3.75.

Houghton County Electric Light Co.

CESTA.

Naročite se

na "Glasnik"

Richterjev Pain Expeller

sidrom.

Iz 5. strani:
prignal do tako visoke svote. Toda Jakopo ni kazal nobenega, zmagovalnega znamenja. Postal je otoren in nemiren. To je nekoliko potoljalo Lorenza, ki je razgrnil pred njim papir in dejal:

"Ta imas navodila, po katerih se ravaj pri delu."

Jakopo vzame liste v roke in hitro opazi, da se bo mogel le malo premater po tem navodilu, njegov umetniški ponos tega ne vstrpi.

Brez kakih zahvale reče:

"Vi dobite kip, Na sveti večer

bo kip živ v cerkvi."

Bil je silno bled in oči so se mu vdušito razplamene. Celo Lorenzo je to opazil in ni kazal do njega nobenega zaučevanja, kaževega je imel vedno dovolj na pamudo do omih, katere je on plamenil. Velemožni gospod Lorenzo ga podvraji in odide. Jakope je ponatal na vse in ga ni spremil do vrta.

Jakopo Luno se je kmalu prepričal, da mu je sreča še vedno nista. Dobil je za kip Madone z Detetom krasno hrastovo deblo. Detet je les trd kakor žlezo, suh karbon, zvenec kakor zvonec; mostno ga je gledal in obtipaval. "Oh, breznaidežno jagnje moje! Oba biser moj iz vzhoda," šepetal je sam sebi. S temi miliimi besedami dnušil se mu je spomin na svetopisemko dogodbe.

Zaril se je za več dni v globoko sanjenje. Ako ga je Zulietta kaj povorila, jo je zapodit. Prihajala je v delavnico bolj išče smotre, se praporca imet.

"Kake bi ti držala dete, ako bi bila imela, Zulietta?" jo je pesal.

Zulietta zamizla in glas se ji trese.

"Stiskala bi ga k sebi, da bi mu do gorko, nagnila bi se čezenj in da njegovega živega pogleda, podnoblila bi ga na oči in dejala bi da tako glasio, da bi vedel za dedo: 'Ti si moj, moj, moj!'"

"Dobro," vzlikne Jakopo. "Jaz bom napravil ženo, ki drži svoje dete s prsti svojih nežnih razpostreltih rok in ga ne privika k sebi, ženo, ki vidi pred svojimi nogi klečeče množice, katerim na njih prošije: 'Rosite, oblaki Prašnega kliče: 'Glejte ga, vaš je, vaš!'"

Zulietta ni razumela nobene besede. Jakopo je nadaljeval:

"Naredil jo bom nežno, rahlo slabotno kakor trst, nedolžno kar solnčen žarek. Njena drobna glava-vsprijme vsa ponižna težak venec, ki od zgoraj priplode nad njom."

"In imel bos deset tisoč lir," pristavi Zulietta, "in se slavno ime po vrhu."

Približala se mu je z gorkim dihi in odpriimi rokami....

"Poberi se!" vikne Jakopo.

Tako jo je vselej odgnal. Zdela se je, da ga ima Madona popolno v svoji oblasti.

Bil je bolj strog sam s seboj, nego menih. Navdihni niso prenehali. Ohranil si je spretnost umetnika čarovnika, snejeti s ni več zual. Posušil se je, obledel, prozoril se je, bil je mnogo krasnejši.

Oboževal je kip, ki ga je izdeloval. Zulietta pa je kip sovražila.

Zvečer je navadno zaspal v plašč zavij ob vznosju Madone, glavo na kolena naslenjeno. Obzori je poklekul pred kip, se razgovarjal z umotvorom s strahom in ko je videl, da se lepo dela, je bil ob ranem jutru že zopet pri delu.

Tako je dovršil kip. Zadujo noč pa, ko je Jakopo spal, prišla je Zulietta v delavnico, prijela je kip ter ga naložila na dvokolnico in in odpeljala iz delavnice. Jakopo je bil tako zmučen in je tako trdno spal, da ni ničesar slišal.

Nebo je bilo polno zvezd in Zulietta se je grozno tresla.

"Vsa kip še ni blagoslovjen, to ni še Marija z Detetom," tolabilo se je Zulietta, "to je le ko obdelanega lesa."

Hitro je obrnila dvokolnico proti bregu in zvrnila kip v reko Arno. Zvezde so zamigljale na površju vode, kamor je plosknil kip. Zulietti se je zdelelo, da se ji je zasvetilo tisoč cekinov iz vode, kamor jih je pahnila njena ljubost. Osrečevala se je, vendor strah jo je bilo.

Pribuljena kakor tepen pes vrnila se je v stanovanje Jakopovo. Arno. Zvezde so zamigljale na površju vode, kamor je plosknil kip. Zulietti se je zdelelo, da se ji je zasvetilo tisoč cekinov iz vode, kamor jih je pahnila njena ljubost. Osrečevala se je, vendor strah jo je bilo.

Jakopo je omahuval nem in o-nemogel.

JOS. SREBRNAK

Vam vošči veselle božične praznike in srečno novo leto.

Vabi Vas, da si pri njem nabavite za praznike dobre domačega vina ker ima letos jako dobro kapljico.

Ima vedno sveže pivo, fino žganje in dobre smodke.

O Božiču budem tudi letos imel na mizi malo smrekic, pod smrekico sodček in v sodčku nekaj dobrega.

PRIDITE POKUŠAT!



JOS. SREBRNAK GOSTILNICAR
5. CESTA.

CALUMET, MICH.

William Fisher,

MIROVNI SODNIK IN JAVNI NOTAR
priporoča Slovencem i Hrvatom za oskrbovanje pravilnih poslov. Uraduje v Herman block na 5. cesti.

Pain Expeller

Light Co.

74 — Washington St., New York.

F. AD. RICHTER & CO.,

74 — Washington St., New York.

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

Telefon: 163.

Naročite se

na "Glasnik."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Calumet, Mich.

<p

VERTIN BROS. & CO.

Prodajalna za koristna božična darila.

Pripravljeni smo za Božič kot nikdar preje!

Glavni stan za o-troške igrače.

Na tisoč naših malih prijateljev se je razveselilo pri prvem pogledu v deželo igrač našega prvega nadstropja. Svoje veselje in radost so izražali z vsliki: "Oh, kako krasno!" in isto so storili tudi stari, ko so si ogledali raznovrstne stvari, ki so prišle čez široko more v to veliko hišo igrač. Velik del našega prvega nadstropja je namenjen izklučljivo za to veliko razstavo. Pripeljite svoje otroke seboj.

Raznovrstne punčke od 10c do \$5.

Igre od 5c do \$5.

Male kuhiške omarice in posodje.

Električni vlaki.

Rokodelska orodja.

Graditeljske igrače.

Vzgojevalne tablice.

Gugalni konjički.

Na tisoč raznih stvari za okraske na božič nem drevesu.

Našli boste še na stotine drugih stvari, ki so vredne da si jih ogledate.

USNJATE ROČNE TORBICE

Iz raznovrstnega usnja, tudi denarnice v raznih novih krojih, od \$1 naprej.



Božič bo tako srečen kakor si ga učinite.

Kadar zbirate božična darila, je dobro vedeti da može in dečki najbolj cenijo nekaj za nositi — nekaj kar pomaga osebnemu nastopu ter doda k udobjnosti. Naš oddelek ima božično zalogu polno stvari, ki so povse pripravne, dati vam prave pojme in lepe cene — stvari, ki vzbujajo zanimanje in ktere izbrati boste vam radi pomogli.

Božični zavoji

Lepa zavratnica in nogavice, v vabljivih božičnih škatljicah, po cenah od 50c do \$1.50

Darovi od zavratnic.

Razstava krasnih zavratnic, ki vas bodejo gotovo zanimali. Nad sto raznih uzorcev v krasnih škatljicah po cenah od 25c do 1.50

Božične rokavice.

Velika zaloga s krzno podšitih, krznenih in kožnatih rokavic v krasnih škatljicah. Vsaki Božič se zahtevajo. Cena od \$1.00 naprej.

Stvari, ktere može cenijo.

Svilnate zapone za nogavice. Svilenati naramniki Mufflers za vrat. Pajamas Plejeni jopiči (sweaters) Izbrani telovniki Žepne rutice Kovčegi za oblike Nočne oblike Potne torbice Dežniki Kopeljne oblike.

Darovi za dečke.

VRHNE SUKNJE, OBLEKE, MACKINAWS v najnovejših krojih iz najboljega blaga po zelo nizkih cenah.

Rokavice	Kape	Srajce
Dolge rokavice	Cevlji	Bluze
Klobuki	Ovratniki	Gorke nogavice

Nič ni boljega kot oblike ali vrhna suknja od znane "Sincerity" vrste. Obleke od \$12 do \$32.50 Vrhne suknje 12.50 do 32.50

Gotovo najfineje izgotovljene oblike v deželi.

DARILA IZ KRZNA

so gorki spomini.

Hudson Bay Bobrove garniture	\$35 do \$50.
Racoon	25 do 35.
Sitka lisica	25 do 35.
Bela islandska lisica	15 do 35.
Jap Mink	25 do 35.
Mufi od	1. do 50.
Posebna božična razstava od Pomoire Cleeth Muffs in Maritex. Krzneni mufi po \$2.95.	

Obleke za gospo in gospice iz ševjota in broadcloth.

Vredne po \$25 in \$28. Veličina za gospice 14, 16 in 18 za gospo 36 do 49.

Božični predpasniki:

V raznih krojih in velikostih

15c do 50c

LEPE BLUZE

Izvrstna zaloga bluz iz Crep de Chine, Šifona in čipk. Zaznamovali smo te bluze zelo nizko, da jih razprodamo. Na vašo izbero

\$2.35

Ima še malo zalog ženskih bluz, ki so malo poškodovane, vrednih do \$1.50; razprodamo jih po

25c

Otroški beli zimski suknjiči (Bearskin)

Dobro podšiti. Velikost od 1 do 5. leta. Vrednost do \$2.75

sedaj

\$1.50

Hišna oprava za ta Božič

Za prazino sezono smo se nenavadno obširno pripravili ter imamo veliko število privlačnih in pripravnih hišnih oprav — ki niso samo trpežne ampiak tudi praktične ter pripravne za darila. Dopadale se bodo darovatelju in obdarovancu.

Gugalni stoli Bufeti Mize za knjižnico Raztegljivi stoli Glasbene omarice Pisalne mize Podstavki Stojala za smodke Preproge Omare Mizice za igralce Postelje za zlepiti.

Čevlji in domači čevlji

Obuvala vsake mogoče vrste našli boste v našem oddelku za čevlje v prvem nadstropju. Čevlji ali domači čevlji so zelo pripravno darilo. Gorki čevlji iz klobučine za vaše starše, čevlji za hockey ali drsalice ali visoki čevlji za mlade može, fini domači čevlji, Juliette ali Comfy, visoki čevljički, rjavci ali črni, z gummi ali trakovci, za mlade gospice.

Prihranite si, ako knpite sedaj.

Čevlji	Visoki čevlji	Škornji
Domači čevlji	Čevlj za drsalice	Drealice
Galoše	Vrhni čevlji	Shoe-Pacs

Iz 1 strani. Marsikaj bi imel še omeniti nem odboru je vse nekako plašno, glede gласila, pa pustim to za eden drugega se bojijo. Zavoljo tega pa imajo vedno seje, ki prouzročajo stroške. Res, ako pridejo dobri delegati, bodo dobro naredili, oni se ne bodo poganjali za kateri druge organizacije, oni bodo delali samo za ono, za katero so poslani, drugo bodo pa pustili pri miru.

Nekteri bodo hoteli zopet imeti dvoje ali pa še več glasil za Zvezzo. Za našo malo organizacijo je pa eno glasilo zadost.

Marsikaj bi imel še omeniti nem odboru je vse nekako plašno, glede gласila, pa pustim to za eden drugega se bojijo. Zavoljo tega pa imajo vedno seje, ki prouzročajo stroške. Res, ako pridejo dobri delegati, bodo dobro naredili, oni se ne bodo poganjali za kateri druge organizacije, oni bodo delali samo za ono, za katero so poslani, drugo bodo pa pustili pri miru.

— "Miklavžev" parnik, naložen z igračami, za belgijske otroke, kateri so prišli ob vse je že dospel na mesto. Mi smo radovedni, kako

bo nosil Miklavž igrače skozi dimnik, ko pa v celi Belgiji ni enega nepoškodovanega dimnika.

— Socijalisti v Evropi, katerih večina je pa sedaj v bojni fronti, bodojo po vojni zopet nadaljevali s prestanim delom v prid svetovnemu miru. Gotovo bodojo imeli dovolj posnemaleev.

— Nek pisatelj je nedavno tega priobčil opis svojih obiskov ran-

jenih vojakov v bolnišnicah. Prav, da je prišel do zaključka, da je večina vojakov — lažnjicev. Glej, mi smo pa dosedaj mislili, da so lagali le pri glavnih štabih.

— Predsedništvo Mehike ni čast, temveč nesreča.

— Dosedaj smo dobivali iz bojišča nekako tako-le-poročila: "Sto tisoč Avstrijev ujetih. Petrograd poroča velikansko zmago nad av-

strijsko in nemško vojsko." Tako zatem je pa prišlo sledče: "Sto tisoč Rusov ujetih. Berlin poroča velikansko zmago nad Rusi". —

Poročila se bodo pa gotovo kmalu

glasila takole: Bitka na Poljskem

teljem pa ne želim tel kralj

dari, pa pa veselje praznici

jih bodoje imeli našinci v star

movini in koristnejših daril

jih dobivajo ubogi vojaki na

strici in Nemci so zajeli celo ru

strijsko armado. Rusi pade Nemci

sko armado in slavno premiavajo austrijsko brodovje. Veje se bode konec.

— Našim naročnikom in

teljem pa ne želim tel kralj

dari, pa pa veselje praznici

jih bodoje imeli našinci v star

movini in koristnejših daril

jih dobivajo ubogi vojaki na

strici in Nemci so zajeli celo ru

strijsko armado. Rusi pade Nemci

ninai v Galiciji. Sponni

pinai v Galic